

la semaine économique



Gilles FISETTE

La marge Landry

Ce mardi, nous verrons quelle est la marge dont dispose le ministre des Finances, Bernard Landry. Mais, en fait, pour bien des gens, Québec n'a pour ainsi dire aucune marge de manoeuvre autre que celle de la réduction des dépenses.

Quand on pose la question au fiscaliste Réal Létourneau, il n'hésite pas. «Je n'attends rien du côté de la fiscalité. Tout va se jouer du côté de la réduction des dépenses et ça, c'est annoncé depuis plusieurs mois. On peut donc savoir qu'il n'y aura pas de surprise, pas de hausse d'impôts. Je ne vois pas comment on pourrait avoir une hausse alors que nous sommes surtaxés au Québec...»

Nous verrons, mardi, si les fiscalistes visent plus juste que les économistes...

Prévoir

Ceux qui s'intéressent à la mondialisation des économies et au marché de l'Asie et du Pacifique auraient intérêt à prévoir à leur agenda une importante activité qui se tiendra les 11, 12 et 13 mai prochains, à l'hôtel Bonaventure-Hilton, de Montréal.

C'est effectivement ces jours-là que se déroulera le 3e Conférence de Montréal sous le thème «L'Asie-Pacifique: les gens, les affaires, les règles du jeu». Cette troisième édition réunira des conférenciers de prestige dont Renato Ruggiero, directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, de Genève; Mickey Kantor, négociateur en chef de l'accord de l'ALENA et ex-secrétaire d'État au commerce des États-Unis; Michel Hansenne, directeur général du Bureau international du Travail; Jeffrey Sachs, directeur du Institute for International Development, à l'Université Harvard, qualifié comme «probablement l'économiste le plus important au monde, selon le New York Times».

L'impôt électronique

Vieux déjà de trois ans, le «TED - Déclaration des particuliers» est une application téléinformatique qui permet de transmettre par ordinateur les renseignements contenus dans sa déclaration de revenus de particulier. Pour utiliser ce véhicule, les contribuables doivent passer par un préparateur accrédité par le Ministère. Cette façon de faire gagne en popularité. En effet, plus de 100 000 contribuables ont déjà produit leur déclaration de revenus pour l'année d'imposition 1996 par voie électronique, ce qui représente une augmentation de près de 50 % par rapport à pareille date l'an dernier. Si la tendance se maintient, 500 000 déclarations seront produites par TED pour l'année d'imposition 1996, comparativement à 259 313 pour l'année d'imposition 1995, et 88 164 pour l'année 1994.

Lundi

La région d'Asbestos disposera, à compter de ce matin, d'un nouvel outil d'information pour favoriser son développement économique et social: une revue intitulée «Visionnaire», une initiative de la Société d'aide au développement de la collectivité.

Un menu chargé au souper-conférence de la Chambre de commerce de Drummond, ce lundi soir, au Dauphin, soit les dossiers de l'aéroport municipal, l'avenir du Parc des Voltigeurs, l'élargissement de l'autoroute 55, l'agrandissement de l'hôpital Sainte-Croix et la création de la nouvelle région administrative 04-Sud.

Mardi

La journée de mardi est d'abord la journée du dépôt du budget du ministre des Finances du Québec, Bernard Landry.

En fin d'après-midi, la Chambre de commerce de la région Sherbrooke regroupe divers intervenants qui livreront leurs réactions à ce que le ministre Landry a réservé aux Québécois dans son budget.

Mercredi

Maintenant, les petits salariés, les étudiants, les prestataires de l'aide sociale et les chômeurs peuvent recevoir un coup de pouce dans la rédaction de leur déclaration de revenus pour 1996. Ils pourront en effet profiter de la clinique d'impôt tenue mercredi par le Service budgétaire populaire de l'Estrie, au sous-sol de l'église Immaculée-Conception, entre 9h et 18h. (...) et on sera rendu à Pâques... que je vous souhaite très joyeuses.

La marmite bouillonne chez E.R.G.

□ Le fabricant de cheminées industrielles de Val-Joli a le marché américain dans sa mire



Photo La Tribune par Marc Laprise
Dans les ateliers de l'entreprise E.R.G. à Val-Joli, on fabrique entre autres de l'équipement cylindrique de haute qualité. Le patron de cette entreprise, Réjean Grégoire (en mortaise), le patron d'E.R.G., porte un souci particulier à l'environnement de son personnel et de ses voisins. «Ce qui est bon pour moi, c'est bon pour les autres», dit-il.

Marc LAPRISE

Val-Joli

On entre chez E.R.G. comme dans une grande demeure accueillante. Partout la chaleur du bois rend la bâtisse chaleureuse. Surtout dans le bureau du patron, Réjean Grégoire. «C'est très important d'avoir un bureau qui est le reflet de ton image pour mettre le client en confiance et pour rendre l'ambiance agréable pour les employés», dit-il.

Réjean Grégoire fabrique des cheminées industrielles, des réservoirs, des vaisseaux sous pression, des conduits de fumée et diverses autres fabrications. A voir ses installations industrielles, qui sont situées au 412 du rang 11, à Val-Joli, on ne dirait pas. Les bureaux, la résidence privée à côté, et l'atelier juste derrière sont en parfaite harmonie. C'est parce que l'homme d'affaires dit porter beaucoup d'attention à son environnement. Autant pour la vue que pour le bruit, «ce qui est bon pour moi c'est bon pour les autres», et vice versa.

À la fin d'avril, E.R.G. aura 12 ans et une feuille de route impressionnante. Partie du désir d'un chaudronnier de stabiliser sa vie en créant sa propre entreprise, la compagnie spécialisée dans la fabrication de cheminées industrielles est graduellement passée du marché local au marché national. Elle vise maintenant le marché international.

En 1985, après avoir travaillé 18 ans pour un grand fabricant de cheminées, Réjean Grégoire en avait sa «claque d'être parti des mois et des mois». Il venait de travailler sur un important contrat pour Domtar à Windsor. Il avait rencontré la femme qui allait partager sa vie. Il se sentait prêt pour démarrer sa propre affaire dans un domaine qu'il connaissait bien.

«Le départ a été modeste mais bon», se souvient l'entrepreneur. Dans une roulotte de chantier de huit pieds par 20, il obtenait ses premiers contrats avant de les exécuter avec trois ouvriers dont son homme de confiance depuis le départ, Pierre Chabot. E.R.G. a d'abord entretenu et rénové les cheminées de briques et de béton au Québec. Durant cinq, en se consacrant à ces travaux, l'entreprise a accumulé de l'information et des techniques sur la fabrication de cheminées d'acier qui

correspondent davantage aux nouveaux procédés de combustion.

En 1990, parée à faire le pas dans ce domaine, E.R.G. investit et érige une première partie d'usine de 50 pieds par 100. Réjean Grégoire se souvient. C'est la compagnie Lactancia de Victoriaville qui lui a donné son premier contrat de construction. «Pas besoin de te dire que depuis ce temps-là, notre beurre, c'est du Lactancia. Il y a ensuite eu la cheminée de la Dominion Textile à Drummondville puis celles d'Alcan, à Jonquière.

Pour les structures d'acier, c'était parti. En très peu de temps, le nombre d'employés passait de 10 à 20. Au fil des ans, il est ensuite passé à 35. Durant les grosses périodes, ils sont jusqu'à 50 chez E.R.G. à concrétiser des contrats pour le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et jusqu'à Vancouver. Ils sont ingénieurs, estimateurs, dessinateurs, contrôleurs, acheteurs, soudeurs, monteurs d'acier, chaudronniers, journaliers et «mill right».

Diversification

Et avec le temps, E.R.G. a diversifié la gamme de ses produits. Aux cheminées industrielles s'ajoutent aujourd'hui la construction de divers produits cylindriques et des fabrications de haut calibre. Ces nouvelles spécialisations ont forcé, l'an dernier, l'ajout d'une deuxième partie de 55 pieds par 100 à l'usine du rang 11 de Val-Joli.

Réjean Grégoire recherche la spécialisation. Il dit aimer les produits spécifiques, ceux qui demandent des défis et qui sont plus valorisants. Le marché international l'attire aussi. Il part bientôt pour les États-Unis où il souhaite trouver preneurs pour ses produits. Il tentera aussi d'obtenir la précieuse norme américaine ASME. L'homme d'affaires en rêve: «aller chercher du travail ailleurs dans le monde et de faire travailler notre monde». Faire ce que les autres font quoi. «On est aussi capable qu'eux. On a autant de technologie, on est aussi fins qu'eux. Mon but est d'aller chercher le maximum de travail ailleurs, d'acheter les produits d'ici et les envoyer ailleurs. Si je peux ainsi créer 10 à 15 emplois de plus, je vais être très fier».

D'ici là, l'objectif d'E.R.G. est de décrocher la norme ISO 9002. Le processus est enclenché depuis six mois et Réjean Grégoire espère le compléter avant la fin de l'année 1997.

Desjardins n'oubliera pas la coopération dans son virage

Pierre APRIL

Québec (PC)

Le Mouvement coopératif Desjardins a entrepris de mener à terme, samedi à Québec, le plus grand virage de son histoire en refusant catégoriquement de se plier aux appels à l'uniformisation des façons de faire lancés par les autres grandes institutions bancaires concurrentes.

La nature coopérative du Mouvement est là pour rester, ont expliqué à tour de rôle les dirigeants de Desjardins, d'autant plus qu'en 1996, pas moins de 66 millions \$ ont été versés aux membres sous forme de ristournes par plus de 500 des 1452 caisses, «un sommet historique», et que l'actif global de l'institution atteint maintenant 83 milliards \$.

Dans son allocution d'ouverture, le président du Mouvement des caisses, Claude Béland, s'en est même pris à ceux de ses concurrents qui, plus ouvertement qu'à l'accoutumée dans le milieu des banques et institutions financières, critiquent allègrement la façon de faire de Desjardins.

«Notre force»

«Cette différence coopérative, ne l'oublions pas, est notre force, a précisé M. Béland. Nos concurrents le savent et c'est pourquoi ils ne cessent de plaider publiquement en faveur de l'uniformité, comme si au pays il n'y avait qu'une seule façon de faire des affaires bancaires et qu'il fallait partout employer les mêmes méthodes, le même vocabulaire, enregistrer les transactions de la même manière.

«Comme s'il fallait soumettre tout le monde à un grand modèle uniforme qui ne laisse pas de place à la différence (...) Pour nous, a-t-il poursuivi, accepter l'uniformité, ce serait accepter de nous dénaturer.»

Si 1996 a été pour plusieurs une année inquiétante au chapitre de certains bilans, où l'épargne traditionnelle a perdu de l'importance, à l'inverse, les résultats obtenus dans la collecte des nouveaux types d'épargne ont été exceptionnels, selon les dirigeants de Desjardins.

«L'actif net des fonds de placement que les caisses ont vendus, a noté M. Béland, a bondi de 126 pour cent pour atteindre un volume de 759 millions \$ au 31 décembre dernier.»

Si la tendance est encourageante, elle n'est pas suffisante, selon M. Béland. «Force est d'admettre, a-t-il dit, que les caisses ont pris du retard dans la vente de ces produits décloisonnés en regard du consolidé des banques, dont la part du marché dans ce secteur avoisine les 24 pour cent, contre seulement 2 pour cent pour les caisses.»

C'est pourquoi, a expliqué le président du Mouvement, il faut maintenant aller plus loin et plus vite en lançant un vibrant appel au changement au 2500 délégués réunis dans la Capitale.

Ces changements devront passer par ce que Desjardins appelle la «réingénierie», qui vise à améliorer la qualité du service aux membres et le décloisonnement de la distribution des produits et services financiers.



Photo La Tribune, archives
Le Mouvement Desjardins entreprend un grand virage, mais sans sacrifier sa «différence», assure le président Claude Béland. «Cette différence coopérative, ne l'oublions pas, est notre force, a-t-il précisé. Nos concurrents le savent et c'est pourquoi ils ne cessent de plaider publiquement en faveur de l'uniformité.»

Ces grandes manoeuvres coûteront dans un premier temps pas moins de 5000 emplois et le fonctionnement de pas moins de 60 caisses locales, dont 40 à Montréal seulement, mais M. Béland a aussi parlé de création de nouveaux postes.

Combien de nouveaux postes?

«On verra plusieurs postes disparaître, a-t-il dit, mais nous ferons tout en notre pouvoir pour minimiser l'impact des coupures. Si l'on connaît le nombre de postes qui seront éliminés, le nombre de ceux qui seront créés est par contre inconnu parce qu'il dépend du volume d'affaires que nous réussirons à développer.»

Dans les grands dérangements que vivra Desjardins, M. Béland a noté, entre autres, la disparition, dès septembre prochain, des commissions locales de crédit.

La haute direction du mouvement a aussi été chambardée. C'est ainsi qu'à compter du 1er avril, le directeur général de la Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, John Harbour, deviendra président et chef des opérations de la Confédération. Il assumera également la présidence du conseil d'administration de la caisse centrale, actuellement occupée par M. Béland.

Le président et chef de la direction de la Société financière Desjardins-Laurentienne, Humberto Santos, deviendra responsable de tout le secteur corporatif. Il dirigera aussi des activités d'Investissement-Desjardins.

Les gestionnaires estriens de demain formés dans une entreprise virtuelle

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Pro-Gestion ne vient pas seulement de créer la 2001e entreprise d'entraînement au monde. Elle vient de donner le coup d'envoi d'une entreprise d'entraînement unique en son genre dans la région.

«C'est la seule qui a pour objet le développement de l'entrepreneuriat», affirme la directrice générale de Pro-Gestion, Dina Naaman.

Une entreprise d'entraînement est une entreprise qui n'existe pas réellement. C'est une entreprise virtuelle. Elle ne fabrique pas réellement le produit sur lequel elle base son existence. Elle n'offre pas de service réel, non plus. Par contre, pour tout le reste, elle fonctionne comme une vraie. Des gens y travaillent du matin au soir. Ils occupent de vraies fonctions. Ils se soucient de marketing, de vente, de comptabilité, d'administration, de gestion des ressources humaines, d'approvisionnement. Et leur univers est celui des 2001 entreprises d'entraînement que renferme la planète et avec lesquelles se concluent toutes les affaires, les uns achetant des autres, dans un marché fermé d'environ 150 000 personnes situées principalement en Europe.

Pro-Gestion, expliquent deux responsables de ce nouveau service, Andrée Robert et Céline Coulombe, vient tout juste de créer cette entreprise d'entraînement qui n'a pas encore de nom. Cette entreprise occupera des locaux dans son Centre d'appui à l'entrepreneuriat (l'ex-Banque de Montréal, au centre-ville de Sherbrooke).

Quinze personnes

«Au départ, nous travaillerons avec un groupe de huit personnes qui se mettront à l'oeuvre au mois d'avril. Puis, l'entreprise d'entraînement sera formée de quinze personnes qui y oeuvreront pour une durée maximale de vingt semaines», a souligné Mme Coulombe en signalant que le groupe initial n'est pas encore formé. Les personnes intéressées disposent donc encore de temps pour poser leur candidature.

Les personnes intéressées par cette entreprise d'entraînement seront celles qui veulent faire des apprentissages de gestion d'entreprise en vue de faciliter le démarrage et l'opération de leur propre entreprise ou leur intégration sur le marché du travail dans des emplois de gestionnaires. Elles doivent être des prestataires de l'assurance-emploi ou avoir bénéficié d'une période de prestation au cours des trois dernières années. Elles doivent aussi détenir une formation ou une expérience pertinente reliée à l'une des fonctions de l'entreprise.

L'entreprise d'entraînement aura accès aux ressources de Pro-Gestion. Elle profitera également du support de deux entreprises marraines bien réelles celles-là, soit Produits Thermo Concept et Matériaux Carrefour Rona. Ces deux entreprises, rappelons-le, ont profité du soutien de Pro-Gestion pour l'élaboration de leur plan d'affaires, leur démarrage et leur suivi. Elles ont créé plus de cent emplois dans la MRC de Sherbrooke.

«Ce nouveau concept d'apprentissage permettra de combler certaines lacunes identifiées par Pro-Gestion, soit le manque d'encadrement et de support pratique aux entrepreneurs dans les fonctions relatives à l'exploitation d'une entreprise et l'adéquation de la main-d'oeuvre disponible aux besoins des entreprises de la région dans le contexte de la nouvelle économie», a expliqué Mme Robert.

L'entreprise d'entraînement a été rendue possible grâce à une aide financière de la Direction des ressources humaines Canada.

Petites annonces

TOUR D'HORIZON

BOUTIQUE MARIE PAULE

Les collections Ribkoff, Eric Ryan, Crista, etc. sont arrivées. Grands 3 à 24 ans. Tailles rég. et petite. 346-9591

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

A LA CAMPAGNE, Beauvoir, petit domaine, plus d'un acre de terrain paysager avec ruisseau, bungalow impeccable, 2 c.c., poss. de 4 c.c., manette, caravane, comb. linte. Nat. tendez plus!

FRANCINE BOISSON-NEAULT, 564-5000, Gr. Imm. Jacqueline Dubé Inc., courtier immobilier agréé

A NE PAS MANQUER, opportunité Nord, superbe bungalow, abri d'auto, terrain privé et paysager, 4 c.c., foyer, bécot de rénovation, très bon achat. Rap. port qualité/prix.

FRANCINE BOISSON-NEAULT, 564-5000, Gr. Imm. Jacqueline Dubé Inc., courtier immobilier agréé

ATTENTION ACHETEUR! Nord, rue Des Érables, condo sur 2 étages, dans un bon état, ven. const. de grande qualité, 2 c.c., 2 s.d., salon, salle à manger, cuisine, porte patio et patio, asc. central. Une vraie aubaine! 63 000\$. Agents s'abstiennent 822-1013.

FACE LAC LIBBY 4 c.c., 2 s.d., 2 bns, 1800\$ nég. Tel: 514-791-2630 ou 514-791-2129

LENOXVILLE, cottage centenaire, magnifique terrain, 3 c.c., bois franc, combustion lente. À qui la chance?

FRANCINE BOISSON-NEAULT, 564-5000, Gr. Imm. Jacqueline Dubé Inc., courtier immobilier agréé

NORD, 2903 LOYOLA, Maison de ville, 3 c.c., salon, salle à manger, cuisine, porte patio, asc. central, 1800\$ nég. Tel: 514-791-2630 ou 514-791-2129

NORD, RUE ONTARIO, Maison de ville sur 3 étages, 3 c.c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 2 s.d., bois franc sur 2 étages. Prix pour vente rapide. 61 000\$. Agents s'abstiennent 822-1013.

ROCK FOREST, const. 95, belle grande maison, avec abri d'auto, 4 c.c., 2 s.d., salon, salle à manger, cuisine, tot. cathédrale, pl. bois franc, salle séjour, porte patio et patio. Agents s'abstiennent 822-1013.

RUE ONTARIO, Maison de ville sur 3 étages, 3 c.c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, 2 s.d., bois franc sur 2 étages. Prix pour vente rapide. 61 000\$. Agents s'abstiennent 822-1013.

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE 36 LOG (3/4) CENTRE Aubaine à 275 000\$

6 LOG, EST, REV. 24 800\$ Idéal pour pré-vente

11 LOG, NORD, REV. 38 280\$ Peu de comptant requis

6 LOG, NORD, REV. 38 280\$ Prix du Carrefour

4 DUPLEX, VIEUX NORD 650, Ontario, sur terrain paysager 65 x 225, log. princ. 11 pces avec log. 5/6, au-dessus, cuisine, armoires en chêne, 5 pces, 3 foyers, garage double, rev. 183 000\$. Tel: 562-1647

EST, 40 LOG, Bois-brûlé-plancher, béton, loué à 1000\$, hyp. 602 M, 625\$ sept. 97. À moins de 20 000\$, log. MAGOG, 42 LOG, Bois-brûlé-plancher, béton, loué 1000\$, hyp. 710 M, 5% déc. 97. Denis Blouin, c. imm. agréé, 821-0464.

EST, PAR PROPRIÉTAIRE duplex, 250 p., pl. bois franc, bien situé, cuisine, propriétaire occupant 564-3075, 571-0453.

FAUT VENDRE, PAR PROPRIÉTAIRE Sous-évaluation, 570 St-Martin, triplex, 4 c.c., 2 s.d., Eval. 92 900\$. Rev. 12 420\$. Tel: 1-800-929-9509.

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

MODELE ANDRE 1987, 14x56, sur terrain loué avec remise et grand patio. St-Elie, 30 000\$. Tel: 566-6740

PROWLER 18 pi. 1990, 2 ess., ess., avant. Très propre, 568-1946, 563-6833.

8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

3 GRANDS TERRAINS - NORD prêts à construire, entre Wilson et Loyola, 50 559 pi. ca (pour les 3). Offre raisonnable acceptée. Agents s'abstiennent 822-1013.

5 ACRES BOISES, zone blanc, au pied du Mont St-Joseph à Notre-Dame-des-Bois. Val. 5000\$. 819-888-2430 après 17h.

ACHETERAIS TERRAIN de plus ou moins 10 acres, boisé avec droit de bâtir. 563-6880. Alain

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

PAVILLON FONTAINE 215 4e avenue, autonome, pente d'autonomie, ascenseur, personnel 24h, bons soins. 563-2357

RESIDENCE ST-PHILIPPE de Windsor, autonome, semi-autonome, ascenseur, personnel 24 heures, bons soins. 845-5418

TERRASSE BELLEVUE Suites et chambres disponibles pour personnes retraitées autonomes. 1330 Galt O. Sherb. 822-3083

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CENTRE RUE GORDON 3 pces, ch., eau, ch. électr. incl. Aussi 5 pces 2 c.c., ch., eau, ch. électr. et réf. si désiré. Voir concierge au 84 Gordon. 820-7709

COOPÉRATIVE DES JONQUILLES Est 5/6, 4/6, chauffés, eau chaude, salle de lavage, intercom, asc. central, foyer, bécot de rénovation. 820-7709

★ ENDROIT TRANQUILLE ★ OUEST - 3/4, 4/6, 5/6, chauffés, meubles ou non, frais papiers, près église, parc. Concierge qui vous traite aux petits soins! Libre 1er mai. 563-2916

EST, 118 RIVIER, du-de-sac, gr. 4/6, éclairé, duplex, 1/2 s.d., patio 10x20, privé, ch. eau chaude, 4508/m, libre 1er juillet. Tel: 569-5722

EST, 2/4, 4/6, 5/6, chauffés, eau ch. et électr. fournis, près tous services 1000 rue Labombe. 822-2057

EST, 4/6, près centre-ville, pl. bois franc, 3305 Libre 1er mai. 562-1779

EST, 5/6, 892 Montpelier, 1er étage, dans 4 log., style condo. 864-6848, soir. 820-5029

EST, JARDINS-FLEURIS 3/4, 4/6, chauffés, eau ch. (boisé). Propriété, services. Prés parc, école, centre d'achats, etc. 563-0692, 820-0181

EST, SECT. CEGEP, 1/4, 3/4, 4/6, ch. électr. eau ch. meubles ou non 820-2518, 820-8622

EST, STE-FAMILLE 4/6, chauffé, eau chaude, porte patio, frais papiers, entrée porte électr. Tel: 820-5029, 849-4551

★ EST ★ Grands 4/6, au 1480-1470 Con. seil. A partir de 4305/m, non chauffés. 562-3646, 822-8844

ETUDIANTS (ES) Centre-ville 1/4 à partir de 1955 et 2255, 3/4, 2955, Ch. eau ch. meubles ou non. Prés tous serv. et autobus. Jour lundi au vend.: 829-5644, Soir fin sem.: 573-2866

ETUDIANTS (ES) ou autres. Studios 1/4 à 2/4 pces (spécial étudiant) mai à août 97 incl. Septembre bail 1 an seulement, tout compris. RESERVEZ TÔT (819) 821-2151

★ FACE CEGEP ★ Très grands, 4/6, 5/6, sécuritaires et paisibles. Imms. 822-0467

FLEURIMONT, CLAIR ET GRAND 4/6, dans 4 log., style condo, face à l'école La Samaritaine. 569-5254

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CENTRE RUE GORDON 3 pces, ch., eau, ch. électr. incl. Aussi 5 pces 2 c.c., ch., eau, ch. électr. et réf. si désiré. Voir concierge au 84 Gordon. 820-7709

COOPÉRATIVE DES JONQUILLES Est 5/6, 4/6, chauffés, eau chaude, salle de lavage, intercom, asc. central, foyer, bécot de rénovation. 820-7709

★ ENDROIT TRANQUILLE ★ OUEST - 3/4, 4/6, 5/6, chauffés, meubles ou non, frais papiers, près église, parc. Concierge qui vous traite aux petits soins! Libre 1er mai. 563-2916

EST, 118 RIVIER, du-de-sac, gr. 4/6, éclairé, duplex, 1/2 s.d., patio 10x20, privé, ch. eau chaude, 4508/m, libre 1er juillet. Tel: 569-5722

EST, 2/4, 4/6, 5/6, chauffés, eau ch. et électr. fournis, près tous services 1000 rue Labombe. 822-2057

EST, 4/6, près centre-ville, pl. bois franc, 3305 Libre 1er mai. 562-1779

EST, 5/6, 892 Montpelier, 1er étage, dans 4 log., style condo. 864-6848, soir. 820-5029

EST, JARDINS-FLEURIS 3/4, 4/6, chauffés, eau ch. (boisé). Propriété, services. Prés parc, école, centre d'achats, etc. 563-0692, 820-0181

EST, SECT. CEGEP, 1/4, 3/4, 4/6, ch. électr. eau ch. meubles ou non 820-2518, 820-8622

EST, STE-FAMILLE 4/6, chauffé, eau chaude, porte patio, frais papiers, entrée porte électr. Tel: 820-5029, 849-4551

★ EST ★ Grands 4/6, au 1480-1470 Con. seil. A partir de 4305/m, non chauffés. 562-3646, 822-8844

ETUDIANTS (ES) Centre-ville 1/4 à partir de 1955 et 2255, 3/4, 2955, Ch. eau ch. meubles ou non. Prés tous serv. et autobus. Jour lundi au vend.: 829-5644, Soir fin sem.: 573-2866

ETUDIANTS (ES) ou autres. Studios 1/4 à 2/4 pces (spécial étudiant) mai à août 97 incl. Septembre bail 1 an seulement, tout compris. RESERVEZ TÔT (819) 821-2151

★ FACE CEGEP ★ Très grands, 4/6, 5/6, sécuritaires et paisibles. Imms. 822-0467

FLEURIMONT, CLAIR ET GRAND 4/6, dans 4 log., style condo, face à l'école La Samaritaine. 569-5254

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

GRAND 4/6, (récent, remis état, dans 4 log., secteur Rock Forest, 1er juillet, 563-8515, 562-2814

STYLE MAISON DE VILLE 2 étages 2 ou 3 c.c. Garage disponible Est, rue Demers Nord, rue Beaudry et Paul Desruisseaux. 821-0603

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Est - 3/4, 4/6, 5/6 RUE SANS ISSUE Chauffés, eau ch., meubles si désiré. 975 rue LACOMBE. 563-4716, 822-8014

EST - 4/6 PCES chauffé, eau chaude, lib. imm. juin ou juillet. 235 Lorange. 563-7563

EST - 5/6 Style maison de ville, sur 2 planchers, 2 s. bns, garage Nouveau secteur. Libre 1er juillet. 563-8515, 562-2814

EST - GRAND 4/6, style maison de ville, 2 planchers, 2 s. bns, grande remise, secteur neuf, très beau terrain, etc. Libre 1er juillet. 563-8515, 562-2814

EST 3/4, 4/6, chauffés, eau chaude, Surrendez-vous - 822-1341

EST - 502 King Est. 3/4, eau ch. fournie, libre imm. 2/4, libre 1er juillet. 483 Cartier. 4/6, eau ch. fournie, libre imm.

481 Cartier, 4/6, libre imm. ou 1er juillet

514 King Est. 3/4, eau ch. fournie, libre 1er juillet

Rapheal le jour au 563-1212 Le soir au 829-1373

EST 865 WALSH 4/6, 5/6 PCEs à louer 823-0170, 564-3051

EST RUE PAPINEAU grand 5/6, chauffé, eau chaude, 4655/mois 829-0501, 563-7730

★ EST ★ 2/4, meublé, 3/4, semi-meublé, chauffés, eau chaude, buanderie, stat. Bienvenue au 50 ans et + 563-0100, 822-1600, GENT. IMM. DU VERSEAU

★ EST ★ Grands 4/6, au 1480-1470 Con. seil. A partir de 4305/m, non chauffés. 562-3646, 822-8844

ETUDIANTS (ES) Centre-ville 1/4 à partir de 1955 et 2255, 3/4, 2955, Ch. eau ch. meubles ou non. Prés tous serv. et autobus. Jour lundi au vend.: 829-5644, Soir fin sem.: 573-2866

ETUDIANTS (ES) ou autres. Studios 1/4 à 2/4 pces (spécial étudiant) mai à août 97 incl. Septembre bail 1 an seulement, tout compris. RESERVEZ TÔT (819) 821-2151

★ FACE CEGEP ★ Très grands, 4/6, 5/6, sécuritaires et paisibles. Imms. 822-0467

FLEURIMONT, CLAIR ET GRAND 4/6, dans 4 log., style condo, face à l'école La Samaritaine. 569-5254

★ GRAND 4/6 ★ Imm. récent, près centre-ville et tous services. Libre imm. ou juillet. Log. aménagé pour fauteuil roulant. 346-6794, 569-7081, 846-4826

GRAND 3/6, rue Gaspé, Rock Forest. Eau chaude fournie, 3205/mois. Libre juillet. 820-8461, 823-6713

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1026 WOODWARD
41/2 tranquille, stat. idéal pour couple ou pers. seule, non chauffé, eau ch. non chauffé, non éclairé, entrée lav-séch. Pas d'animaux. 562-0749

105 LOMAS
1/2, 3/4, 4/5 - SÉCURITÉ
ASCENSEUR-PISCINE
Rénovées, chauffées, eau chaude. Voisin des promenades King. Tel. 563-3585, 821-4950

1070 PAPINEAU
1 mois gratuit, 4 pces, chauffé, eau ch. 3555 et. 820-7616, 569-4642

10 BONNES RAISONS
41/2, Est, 2 min. CUSE avec ou sans bail, tout compris, poss. semi-mobilier, bande, 3955, 1er avril. Tel. 829-9999

1115-1135 J.-FLEURIS 3/4, 4/5, chauffées, eau ch. fournie, immeuble tranquille. Près parc, école, centre d'achats, etc. 563-9592

1140 GROSVENOR, 51/2, chauffé, eau ch. fournie, entrée lav-séch. 4955 mois. Libre imm. 821-3788 ou 878-3302

1205-1225 J.-FLEURIS
Piscine, 3/4, 4/5, chauffées, éclairées, immeuble tranquille. Près parc, école, centre d'achats, etc. 563-9592, 821-3788

1285 KINGSTON
4/5, chauffées, eau ch. fournie, lav-séch., prise pour auto, libre avril, mai, juin, juillet, 904 Place Bergamini, 51/2, par juillet. Tel. 823-1829

1321 PL. QUINTAL
5 MIN. CENTRE-24 JUIN
3/4, 4/5, 4/5, chauffées, eau chaude. 565-8666, 563-4716

150 CANDIAC
Nord, près carrefour, 2/3, 3/4, pces, très propres, ensolleillées, chauffées, eau chaude fournie, service autobus. 823-1537

155 LOMAS 1/2, 3/4, pces, meubles, eau chaude. 563-9175, pag. 821-6681

1585 BOUL. ALEXANDRE, 4/5, chauffé, éclairé, entrée lav-séch. 4195/mois, 564-7074, 829-9094, 563-5639

1595 GUYETTE, 4/5, 5/6, ch. eau ch. meubles ou non 3355 et plus. 569-6634, 823-9968

1905 GUYETTE, 3/4, meuble ou s-mobilier, ch. eau ch. élect. libre imm. 563-0997, 823-4179

190 WILSON, 41/2 avec foyer, libre imm. 565-5230

1/2, 2555 et. + 3/4, 2505 et. + 4/5, 3155 et. + Poésie et réfrigérateur compris. Centre-ville, coin Dufferin. 563-3577

1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.
RÉSIDENTS OXFORD
LENNOXVILLE
Piscine, parc privé, secteur de choix, grands logements, meubles ou non. Sala communautaire. Bureau de location.

101 OXFORD, 822-0763
94 OXFORD, 822-8398

1er MAI-JUIL.
3/4, 4/5, CHAUFFÉS
Quest, rénovés à neuf, g. pièces, frais points, ensolleillées, près services, propres et tranquilles. PROPRIO: 823-5453.

1 MOIS GRATUIT
CUSE, Est, près centre d'achats et autobus. 3/4, 4/5, Jour, du lundi au vend. 829-5644, Jour, soir et fin sem. 822-2378.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT
WAL-MART, ROCK FOREST. Près centre d'achats, autobus et église. 3/4, 4/5, Jour, du lundi au vend. 829-5644, Jour, soir et fin sem. 820-2299, 823-9154.

21/2 - LUXUEUX
Imm. récent, pl. b. franc, foyer, s-mobilier, libre imm. et 1er juillet. 878-3844

21/2, 1195 KING O., chauffé, eau chaude, rénové, semi-mobilier, libre imm. Tel. 562-1210

2/3, 3/4, 4/5, 5/6
Est, Ouest, Fleurmont
Poss. chauffé, eau ch. bois franc, s-mobilier, bail négocié. 348-9768

2/3, 3/4, 4/5, 5/6
EST-CHAUFFÉS, EAU CH.
PRÈS DE TOUTES LES SERVICES
566-0455, 563-4716

2/3, 3/4, 4/5, 5/6
QUEST, Rénovés à neuf, meubles ou non. 346-9410

2/3, 3/4, 4/5, 5/6 QUEST
IMMEUBLES de 4 à 8 log
-VELLEUX-JOUES
-BERTRAND-KINGSTON
-EVANGELINE
C. DUPIN, 348-5428

2/3, 3/4, 4/5
PLACE TERRILL
EST, près cégep, Voisin parc, chauffés, eau ch. Meubles si désiré. 563-9548, 563-4716

215 MURRAY
Grand 41/2, près de tous services, immeuble récent. 565-5977, 846-4826

2600 KING OUEST, 1/2, 3/4, meubles, chauffés, eau ch. de Tel. 569-1636

2900 MESY
près Carrefour Estrie, 41/2, 5/6, ch. eau ch. rénovés, à partir de 3955. LIBRES IMM. 565-1536, 563-7019

2/3 MEUBLE
PRÈS 4 SAISONS
Dans 5 log, très tranquille. Libre 1er avril. 864-4655 ou répondre

2/3 PCES, meuble, ch. eau ch. situ 106 Ave Nord, libre imm. Tel. 564-1712

2/3 PCES - OUEST, Spécial. Moderne, sous-location. 346-9881

2 PCES - OUEST, Tout compris, petit bloc. 569-4977

2 X 3/4 - QUARTIER NORD
dans quadruplex, pl. bois franc, très ensolleillées et tranquilles. 3505/mois, eau ch. fournie. Jour. 846-2822, Soir. 846-6789

3/4 - EST, chauffés, eau chaude. Endroit tranquille, près services. 823-7501, 820-4650

3/4, 2755 - 5/6, 3755 570 St-Martin, près centre d'achats, Belvédère, Entr. lav-séch., stat. 823-2298

3/4, 4/5, 5/6
(Secteur nord-carrefour)
Logements chauffés, eau chaude fournie, stores verticaux. Libre imm. info. 822-3000

3/4, 4/5, 5/6, 6/6 - NORD OXIMUK
PL. BOIS FRANC
Piscine, ascenseur, garage int., haute insonorisation, chauffés, eau ch. 829-2571, 821-4950

3/4, 4/5, 5/6
322, 12e AVE NORD
BON PRIX, Eau chaude, meuble si désiré. 346-3712, 563-4716

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

3/4, 4/5, 5/6
★ ENDROIT PROPRE
ET TRANQUILLE
chauffés, eau chaude
Quest, g. pces, ensolleillées, frais, pent, rénovés à neuf, près services, impeccable. Meuble si désiré. 823-1698

3/4, 4/5, 5/6
LENNOXVILLE
Meubles si désiré, près de tous services. 92 Oxford, 820-1821, 822-0763

3/4, 4/5, 5/6
NORD
PISCINE
VOISIN PARC VIGER
LOG. IMPECCABLES, Eau ch. de fournie, éclairés, chauffés. Meubles si désiré. 745 McGREGOR, 821-4950, 566-2697

3/4, 4/5, 5/6
SECTEUR UNIVERSITAIRE
Rue GALT, Eau ch. fournie, meubles si désiré. 829-9637, 564-2196

3/4, 4/5, CENTRE-SUD, propres, tranquilles, stores, ch. eau ch. meubles ou non. 564-8015

3/4, 4/5 - EST
Chauffés, eau ch. près 4-Saisons. Meubles si désiré. 980 rue DES PAYSANS, 820-0968, 563-4716

3/4, 4/5 - EST
VUE SUR LA VILLE
Chauffés, eau ch. meubles si désiré. 215, 18e avenue. 346-8666, 563-4716

3/4, 4/5 - EST
VUE SUR LA VILLE
Chauffés, eau ch. meubles si désiré. 1045 LACOMBE, 821-4511, 563-4716

3/4, 4/5, QUEST, beaux et grands, près de tous les services, semi-mobilier. Prix abordables. 566-6505

3/4, 5/6
FACE AU CARREFOUR
FOYER
TOIT CATHÉDRALE
416 McCrea
573-0613, 821-4950

3/4, 9-BE NORD, 1/2 OUEST
31/2, eau ch. 1/2 ch. eau ch. de Libre, juillet. 842-4389

3/4 - 4/5 (8 LOG) OUEST
41/2, chauffé, eau ch. 1er étage, balcon avant, corde à linge, g. pces, libre 1er juin. 4255

3/4, 4/5, QUEST, eau ch. s-mobilier, près services, g. pces. 3405, Mai ou juin. 565-7111 ou 563-2483

3/4 - 4/5, OUEST
près rue McManly, pl. bois franc, 31/2 libre imm. Tel. 822-9161

3/4-4/5
Nord - SPÉCIAL
Chauffés, eau ch. balcon - écoles - autobus 205 Candiac #1. 821-3772

3/4 - ALEXANDRE, Chauffé, bois franc, semi-mobilier. Libre. 3105, 569-9725, 563-5351

3/4 - VOIR style condo, ouest
2 portes patio, Entrée lav-séch. et lav-vaisselle. 846-0889, 821-0623

3/4 - OUEST, Grand, super moderne, petit bloc. 569-4977

3/4 - PRES CEGEP, chauffé, eau ch. élect. semi-mobilier, bande, libre. Tel. 822-9161

3/4, DANS TRIPLEX, entrée lav-séch., avec remise et stat. très propre. 569-2147

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

3/4 OUEST
McManly, modernes, près tous services, semi-mobilier si désiré. 565-7022

3 P. - AUBAINE
Chauffé, eau ch. élect. Près tous services. 325, 13e Ave. LE MANOIR. A voir. 820-7529

3/4 PCES
bord de l'eau tranquille, s-mobilier, entrée lav-séch. 525 Cliff. 820-4190

3/4 PCES P. OUEST, Entrée lav-séch., rénové, libre immédiate. 346-9881

4/5 - EST, 910 rue WALSH
moderne, près de tous services, très sécuritaire, 2 stationnements. 4405/mois. Tel. 822-0467

4/5, BOIS FRANC ★
ouest, Faimont près Galt, bloc 6 log, très tranquille, 3e étage, juillet. Tel. 822-0467

4/5, 5/6
Quest, Chauffés, eau ch. chaude, semi-mobilier si désiré. Balcon. Stat. Libre imm. 821-4280

4/5, 5/6, RECENTS, près Wal-Mart, Grands, modernes. Endroit tranquille. 564-7656

4/5, CENTRE-VILLE
salle-dîner, 271 Laurier, entrée privée, 3e étage, pl. bois franc, libre, juil. poss. ch. éclairé, eau ch. Tel. 564-6060

4/5, EST - 609 KING EST
Pl. bois franc, rénové, libre imm. près des serv. 562-4389

4/5, OUEST, gr. très propre, ch. eau ch. 3305 3/4, EST, Conseil, grand, moderne, 3255 6/6 à 4755, 569-1463, 822-3303

4/5, OUEST RUE DUNANT dans triplex tranquille, 4005 ch. eau ch. 1er juil. 562-0615, 563-7584

4/5, PRES CEGEP, ch. eau ch. pl. bois franc, semi-mobilier, bande, 822-9161, 822-3303

4/5 - 327, 5e AVE, APP. 1, rénové, pour personne seule ou couple, très bel endroit, tranquille, 4005/mois. Tel. 569-4256

4/5 - EST
Grand, très moderne
CONSTRUCTION RÉCENTE
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Peinture fraîche, tapis lavés. 806

4/5 - OUEST, chauffé, eau ch. 41/2, très tranquille. Propre. 4305 Libre. 569-4440, 820-0306

4/5 - PETIT BLOC
imm. ou juil. 1 à 2 balcons. Nord, Est, Ouest. 823-9618

4931 GRIMARD, Rct. Forest, 3/4 pces, planchers béton, balcon, entrée lav-séch. 821-1451

4/5 MEUBLE, Desaulieu, bord de l'eau, 555/mois, Libre imm. 514-625-5693 apr. 18h

4/5 NEUF STYLE CONDO
pl. bois franc, 2 min. Carrefour. 565-8233, 820-5996

4/5 OUEST - BEAUX GRANDS, propres, pl. bois franc, 3655, libre mai et juillet. Tel. 822-3942

4/5 QUEST-NORD
Chauffé, eau ch. Libre imm. 563-8025

4/5 PCES - 8 LOG
Est, recent. 564-3124 ou 564-3207

4/5 PCES - 8 LOG
Est, recent. 564-3124 ou 564-3207

4/5 PRES CENTRE-VILLE
récent, propre, grand, belle vue, 3755/mois rien de compris. Jour. 346-9544, soir & fin sem. 846-7161

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

41/2 STYLE CONDO DANS QUAI DRIUPEX recent 193 Union, 2 p. de bain, libre juillet. 562-8109, 564-6484

5/6, 4/5 PCES 4178 Chauveau, non chauffé, eau ch. fournie. 863-9733 ou app. 1

5/6, EST
rue Demers, endroit tranquille, bord de quadricycle, 1er juillet. Tel. 823-9297

5/6 - VOIR style condo, ouest
2 portes patio, libre juil. et juillet, 1er ou 2 et. 846-0889, 821-0623

5/6 - LOGEMENT NEUF près de l'autoroute 55 - Omerville. 4955 Réfr. exigées. 843-3263

579 PAPINEAU, GR. 4/5
pl. bois franc, non ch. non élect. 3605/mois. Tel. 566-8300

5/6 DANS 4 LOGEMENTS près 4-Saisons, 5005/mois, non ch. non éclairé. Au 924 Montpelier. 868-0870, 823-2125

5 MIN. UNIVERSITÉ
3/4, 4/5
QUEST, Gr. pièces, chauffés, eau ch. Frais points, ensolleillées. Près des services Bus 7 et 11. Meubles si désiré.

PROPRIO: 823-5453.
614 - 12e AVE NORD, 3/4, chauffé, éclairé, entrée lav-séch. 5135/mois. 564-7074, 829-9094, 563-5639

61/2 RUE LEO LABRIÈRE
quartier nord, libre mai, 595/mois. 563-5972

840-860 DESORMEAUX
quartier nord, libre mai, 595/mois. 563-5972

844 AUBRY - EST
HAUT DE GAMME, très grand 41/2, style condo, vue panoramique, secteur tranquille. 563-9618 ou ch. 562-9047

944, CHEMIN THIBAUT
Rabais accordé. Grands 3/4, 4/5, 5/6, repeints à neuf, tout d'entrée, poste. 563-5673, 564-9135

945-975 Quatre Saisons
3/4, 4/5, 5/6
Ch. eau ch. fournie, immeuble tranquille, impeccable, près tous services. 562-4522, 820-8308

A 915 DES BLES, Sherb. 4/5
chauffés, eau ch. chauffe, voisin Galt 4-Saisons. 562-7491

APP. LE CONCORDE
A partir de 2755
3/4, 4/5, 5/6, pces.
Site idéal
Libres immédiatement
Quartier Universitaire
880 Joliette, 829-5706, 562-7345
1210 Daniel, 829-5706, 562-0885

375 Terill, 562-4465
660 Terill, 562-3424
714 13e ave. 565-4525
709 12e ave. 565-4459
40 St-François, 820-7077
17 King Est, 21/2, 821-1227

A SOUS-LOUER 4/5, mai à sept. 3455 ch. eau ch. rue Galt Ouest. 564-8169

ATTENTION
Venez négocier votre loyer, 4/5, libres imm. Pour rendez-vous. 846-2893

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AUBAINE 3/4, SEMI-MEUBLE
Très tranquille, propre, concierge, ne. app. central, stat. disp. Près services à 2 min. du centre-ville. Libre imm. 2605, Daniel. 563-9558

BORD LAC MAGOG
Deauville 3/4, 4/5, 5/6, Site unique, privé, Immeuble prestige. Quai, Salle sport, pédalos, ascenseur, extra idéal pour semi-rétirés. 864-7321

42 APPARTEMENTS À PARTAGER
POUR FEMME, endroit tranquille dans l'est, moderne, 41/2, style condo, meuble, 2755 par mois. 822-2949 avant 15h

43 MAISONS À LOUER
10 MIN. MT ORFORD - 4/5, 5/6 ou 6/6, rénovés, ville ou campagne, avec local commercial ou non, poss. garage. libre. 868-0870, 868-0870

A BROMPTON, DUPLEX 5/6
avec demi-sous-sol fini, propre, ensolleillé, environnement exceptionnel, beaucoup d'extra. 1er juil. 562-4704

MAISON LUXUEUSE à louer à partir de juillet. Ch. U.S. Tel. 564-1712

PLAGE SOUTHERNE belle maison, toit cathédrale, foyer, 3 c.c. meuble complet, remise secteur tranquille. 6505/mois. 1-514-655-9443

45 CONDOMINIUMS À LOUER
A LOUER, condo situé rue des Quatre Saisons, Fleurmont, presque neuf, sur 2 étages, libre mai ou juillet. 5555/mois. Tel. 562-9667

DEAUVILLE 4/5
Libre imm. directement sur le bord de l'eau, vue exceptionnelle, piscine, creuses, très tranquille. 4505/mois. Mario. 829-1973, 566-2722, 820-6642

MAGOG luxueux, airs ouverts, meuble, foyer, page, tennis, piscine, poste cyclable. 7005, 514-989-7297, 819-568-6527

47 LOCAUX À LOUER
LOCAL COMM. promotion, frais rénové, sect. achalandé, 3500 pi. ca. ou 2000 pi. ca. 10 h à 22 h. 563-7107, 823-4177

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER, dans l'est, de 2 000 à 6 000 pi. ca. Tel. 564-2171

51 CHAMBRES À LOUER
163 KING OUEST, chambres meublées, ch. élect. réfrig., stat. près services, tranquille. 569-9453

BACHELOR meuble, chauffé, éclairé, endroit tranquille, situé près parc Jacques-Cartier. 2505/mois. 565-1300

BELLES GRANDES CHAMBRES, meublées, cuisine et salon communautaire, endroit paisible, près de toutes commodités. 820-2895

BIENVENUE! À LOUER AU CENTRE-VILLE CHAMBRES ET STUDIOS, APP., tout inclus, câble, parking. 160 King Est, Sherb. 562-4989, 346-8169

CHAMBRE À LOUER près métro, Berry/UCAM, pour étudiant(e) ou pers. agée autonome, tout incl. 2355 - 1-514-844-5723

ETUDIANTS, près Cégep, Très belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée. 864-4288, 820-9427

53 CHALET À LOUER

MARLBORON, LAC D'ARGENT
bord de l'eau, Semaine mois, reste juin et septembre. Tel. 872-3353

55 MACHINERIE À LOUER
À LOUER - ENTREPÔT
SUPERFICIE: 23 000 pi. ca. (ou moins)
HAUTEUR: 19 pi.
LOYER ANNUEL: 2,75\$/pi. ca.
plus dép. expl.: 0,70\$/pi. ca.
Système de gicleurs, débarras, Chauffage au gaz

55 MACHINERIE À LOUER
IMMEUBLES GILLES RAYMOND
Tél.: (819) 564-6024

56 BUREAUX À LOUER
BUREAUX à louer, près du centre-ville, 200 à 1600 pi. ca. d'espaces. Prix très raisonnables. Stat. disp. 864-4332, 564-7941

Décès, Prières, Remerciements



BOULAY

Mona (Leclerc)
— Au C.U.S.E., site Fleurimont, le 22 mars 1997, est décédée madame Mona Leclerc Boulay, à l'âge de 60 ans, épouse de M. Jean-Guy Boulay et fille de Mme Marguerite St-Laurent et de feu Gilbert Leclerc, demeurant à St-François Xavier de Brompton. Madame Boulay repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison Funéraire Antonio Boisvert & Fils
64, 3e Avenue, Windsor, QC
Tél.: 819-845-3992 - Fax: 819-845-5287
Louise Lancôt, directrice générale
Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles, le lundi 24 mars 1997 à 14 h, en l'église St-François Xavier de Brompton. Outre son époux, madame Mona Boulay laisse dans le deuil ses enfants: André Boulay (Claire Pelouin), Greenlay; Suzanne Boulay, Danville; Pierre Boulay (Sylvie Lussier), Sherbrooke; Jacques Boulay (Lucie Lacharité), Ascot Corner; Jean-Marc Boulay (Josée Jeanson), Bois des Filions; Michel Boulay, Québec; ses petits-enfants: Isabelle, Geneviève, Alexandre, Catherine, Vanessa, Kasandra, Gabriella, Caroline, Martial et Eliza; ses sœurs et ses frères: Carmen Leclerc (Guy Guillemette), Windsor; Gilles Leclerc (Cécile Boivert), Windsor; Maurice Leclerc (Rita Therrien), Sherbrooke; Richard Leclerc (Nicole Therrien); Louise Leclerc (John Beattie); Micheline Leclerc (Michel Sirois), tous de Windsor; ses belles-sœurs et beaux-frères: Roméo Boulay (Claire Cormier), Laval; Jeanne D'Arc Boulay (Jean-Guy Monpeit), Montréal; Gérard Boulay (Lorette Bélanger), Laval; Claire Boulay (Marcel Bissonnette), Boucherville; Thérèse Boulay, St-Sauveur; Denise Boulay (Jean Roussel), Laval; Robert Boulay (Carmen Morissette), St-François Xavier; Claudette Boulay (Patrick Cloutier), Sherbrooke; elle laisse ses neveux, nièces, cousins et cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier Lise Roussel, infirmière au C.L.S.C. de Windsor et le personnel du 9e étage du C.U.S.E., site Fleurimont, pour les bons soins et le support qu'ils ont apportés à Mme Boulay. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, QC J1L 1C9, seraient appréciés de la famille.



MARQUIS

Maurice

— A la Résidence Belval, East Angus, le vendredi 21 mars 1997, est décédé paisiblement monsieur Maurice Marquis, à l'âge de 80 ans, époux de Aline Savaria, demeurant à East Angus. La direction des funérailles est confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Québec
Tél.: 819-565-7646; Fax: 819-565-7844
Louise Lancôt, dir. gén.

En présence du défunt, la famille recevra en l'église même, les condoléances de parents et amis une demi-heure avant la cérémonie. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 11 h, en l'église Notre-Dame de la Garde de East Angus. Les cendres seront déposées au cimetière de East Angus à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Marquis laisse dans le deuil ses enfants: Roger Roy (Francine Lacroix); Guy Roy (Claudette Beaurivage); Jean Marquis (Carole Haman); ses petits-enfants: Charles, Marie-Pascale, Catherine, Nathalie, Lucie, Mario, Jean-François, Isabelle, Carl et Christine; il était également le grand-père de feu Hélène Roy. Il laisse aussi dans le deuil son arrière-petit-fils: Simon; son frère: Albert; ses sœurs: Edmée, Lucile (Roland Rich); son beau-frère: Roland (Cécile); ses belles-sœurs: Sœur Cécile c.b.p.; Marcelle Savaria; ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. M. Marquis a été professeur pendant 40 ans dont 26 ans à East Angus. En guise de sympathie, des dons en offrandes de messes ou des dons à FAME PEREO du 130, avenue de l'Épée, Montréal, Qc, H2V 9Z9 ou Développement de Paix seraient appréciés.

905, bl. Bois-Francis Sud de Victoriaville

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles, de 13 h à 16 h. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 16 h en la chapelle des Frères du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière de la communauté du même endroit. Frère Roland Henry laisse dans le deuil outre les Frères de la communauté du Sacré-Coeur d'Arthabaska, plusieurs autres parents et amis.



JACQUES

Marie-Marthe

— A l'Hôpital Laval de Ste-Foy, le 19 mars 1997, est décédée mademoiselle Marie-Marthe Jacques, à l'âge de 66 ans, fille de feu Onésime Jacques et de feu Marie-Anne Lafontaine, demeurant à Québec. Afin de respecter la volonté de la défunte, il n'y aura pas d'exposition, sous la direction de:

JARDINS DU SOUVENIR DE L'ESTRIE INC.
Salon Funéraire
Brien et Monfette inc.
56 rue Laurier
East Angus, QC
Tél.: 819-832-2323
Fax: 819-564-7346
Roméo Quintal, d. g.
M. Mme Bourque, resp.



LECOCOMTE

Marie

(Dureault)
— Au Foyer d'Asbestos le 20 mars 1997, est décédée madame Marie Dureault, à l'âge de 98 ans, épouse de feu Joseph Lecomte, demeurant à Asbestos. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
560, 1ère avenue
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-2232
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église Notre-Dame de Toutes-Joies. Inhumation au cimetière de la même adresse. Mme Lecomte laisse dans le deuil ses enfants: Gertrude Lecomte (Gérard Pellerin), Asbestos; Rosaire Lecomte, Asbestos; Roger Lecomte (Gilberte April), Asbestos; Fernande Lecomte Marchand, Asbestos; Isabelle Lecomte, Asbestos; Noëlla Lecomte (Marcel Tardif), Asbestos; Claude Lecomte (Thérèse Tardif), Ville Lasalle; André Lecomte (Marie Thérèse), Pointe



PEDNAULD

Gérard

— Au C.U.S.E., site Fleurimont, le 19 mars 1997, est décédé monsieur Gérard Pednauld à l'âge de 71 ans, époux de Rita Lemieux demeurant à Sherbrooke. Monsieur Pednauld repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
526, rue Prospect, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646; téléc.: 819-565-7844
Louise Lancôt, dir. gén.

Heures de visite: SAMEDI de 19 h à 22 h. DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le lundi 24 mars 1997, à 11 h, en l'église Ste-Jeanne d'Arc. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse monsieur Pednauld laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Alain); Alain (Lise Couture); Robert (Suzanne Gagné); ses 4 petits-enfants: Stéphanie et Maxime, Martin et Marc-André; ses arrière-petit-fils: Karim; son frère: Georges (Violette Mathieu); ses sœurs: Fernande (Anthony Pelletier); Stella; Françoise (Conrad Blais); Thérèse Pednauld-Downey; Gisèle; Cécile Thibault-Racine; Rosanne Thibault-Allard-Poliquin; Lucille Thibault-Lefebvre; son beau-frère: Forest Turcotte; ses belles-sœurs: Alida Morin-Thibault; Thérèse Gravel-Lemieux; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, parents et amis et ex-collègues de travail. La famille désire remercier le personnel médical du CUSE site Fleurimont et le personnel du CLSC SOC pour les bons soins prodigués à monsieur Pednauld.

Calumet: Gérard Lecomte (Suzanne Berthiaume), St-Hubert; Jeanette Lecomte, Asbestos; Rosiane Lecomte, Longueville; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire
Charron & Fils inc.
228, rue Child
Coaticook, QC
Tél.: 819-849-4141
Fax: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur

Afin de respecter les dernières volontés de madame Montminy, la famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 13 h, afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Funérailles, le mercredi 26 mars 1997 à 14 h, en l'église St-Isidore. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Rita Montminy laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Maurice (Laura); Lionel (Fernande); Yvette; Rhea, tous de St-Isidore; Monique (Gilles Dubé), Leominster, Mass.; Reine (Alphéda Bélanger), Coaticook; sœur Edwina, Tahiti; Roland (Jeannine Houle), Manchester, N.H.; ainsi que M. Roméo Labrecque (Thérèse), Mme Martine Labrecque et Mme Alida Labrecque; elle laisse également ses neveux, nièces et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 2e étage du Centre Hospitalier La Providence, pour les très bons soins.

LOISELLE

Raymond

— Au CUSE, site Bowen Sud, le jeudi 20 mars 1997, est décédé monsieur Raymond Loisel, à l'âge de 72 ans, époux de Juliette Lajoie, demeurant à Deauville. Afin de respecter les dernières volontés de M. Loisel, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lancôt, d. g.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles, le lundi 24 mars 1997 à 13 h 30, en l'église Notre-Dame de Liesse de Deauville. Inhumation au cimetière à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Loisel laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Jacques Loisel (Jacqueline); Céline Loisel (Rémi Turcotte); Hugues Loisel (Marcel Poulin); Louise Gravel; Gabrielle Lajoie; Rosa Lajoie; Bertrand Lajoie (Rita); Jeanne D'Arc Lajoie; Pauline Lajoie (Claude Leblanc); Janine Lajoie; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons en OFFRANDES DE MESSES, seraient appréciés. Sincères remerciements au Dr Bernard Coll, pour les bons soins prodigués à M. Loisel.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles, le sa-



MARTIN

Émile

— À la Résidence Camelia de Cookshire, le 21 mars 1997, est décédé monsieur Émile Martin, à l'âge de 84 ans, fils de feu Achille Martin et de feu Eva Guillemette, demeurant à St-Mathias. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Martin, il n'y aura pas d'exposition, il y aura incinération. Sous la direction de la:

Résidence Funéraire
CASS inc.
50, rue Craig
Cookshire, QC
Tél.: 819-564-1750
M. Barter, dir.
C. Beauregard, dir.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, une demi-heure avant la cérémonie, afin de recevoir les condoléances de parents et amis. Funérailles, le sa-

medi 29 mars 1997 à 10 h 30, en l'église de St-Mathias. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Monsieur Émile Martin laisse dans le deuil son frère: Delphis Martin (Elizabeth); sa demi-sœur: Gilberte Dolbec; il laisse ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux autres parents et amis.



RAMSAY

Amédée

— A Sherbrooke, le 22 mars 1997, est décédé monsieur Amédée Ramsay, époux de feu Marie-Blanche Boutin, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue Conseil
Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 20. Funérailles, le mardi 25 mars 1997 à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Amédée Ramsay laisse dans le deuil ses enfants: M. Marcel Ramsay (Pierrette Rouleau), Sherbrooke; Mme Pierrette Ramsay (Clément Gosselin), Sherbrooke; sa belle-fille: Mme Gisèle Ramsay; sa sœur: Mme Mary Forges, Chicoutimi; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Hervé Gagné, Garthby; M. Ashé Gérard, St-Marys Canadiens; Mme Géralda Ramsay, Victoriaville; Mme Lina Gingués, Montréal; Mme Lucienne Ramsay, Sherbrooke; M. Honorius Lemay, Victoriaville; Mme Gabrielle Ramsay; il laisse ses 11 petits-enfants, ses 16 arrière-petits-enfants, ses neveux et nièces, cousins et cousines; ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Philippe Lamontagne et la Résidence 55 Brooks, pour les bons soins prodigués à M. Ramsay.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Jeannine (Claude Adam), Las Vegas; Gérard, Rouyn; Donald (Simonne), Rouyn; Roland (Claire), Rouyn; Pierrette Toulouse, Sherbrooke; Ernest (Diane), Sherbrooke; Réal (Jeannine), Ottawa; Diane (Raymond Landriault), Rouyn; Florence (Lucien Brodeur), Sherbrooke; Solange (Laurent Dame), Sherbrooke; ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le lundi 24 mars 1997, à 14 h, en l'église St-Sacrement. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Thérèse laisse dans le deuil ses enfants: Irène (Charles McCurdy), Floride; Lévis (Jackie), Manchester, N.H.; Rose-Anna (Émile Fortier), Rouyn; Je

DELUXE PONTIAC-BUICK

ON ÉCOULE LE PLUS BEL INVENTAIRE GM DE L'ESTRIE

SUNFIRE 97



215⁰⁰
36 MOIS

**120
CHEVAUX**

Moteur 2,2 litres de 120 chevaux • boîte manuelle à 5 rapports • deux coussins gonflables • freins antiblocage (ABS) aux quatre roues • glaces teintées • radio Am/Fm stéréo cassette • système antivol PASSLOCK • assistance routière • et plus encore.

SUNFIRE GT 97



269⁰⁰
36 MOIS

**120
CHEVAUX**

Moteur 2,4 litres 5F1 • roues 16 pouces • climatiseur • deux (2) coussins gonflables • AM/FM stéréo cassette • régulateur de vitesse • aileron arrière • assistance routière et plus encore.

SUNFIRE GTX 97



218⁰⁰
36 MOIS

**FREINS
ABS**

Moteur 2,2 litres développant 120 chevaux • boîte manuelle 5 rapports • deux (2) coussins gonflables • freins antiblocage (ABS) aux 4 roues • radio AM/FM stéréo • glaces teintées • assistance routière.

SUNRUNNER 97



13 500⁰⁰
+ TAXES

**ROUES
15"**

Moteur de 1,6 litre • boîte automatique • décapotable • roues de 15" aluminium • assistance routière • et plus encore.

GRAND AM GTS



339⁰⁰
36 MOIS

**150
CHEVAUX**

Moteur de 2,4 litres de 150 chevaux • boîte manuelle 5 rapports • freins antiblocage (ABS) aux 4 roues • climatiseur • deux (2) coussins gonflables • assistance routière • et plus.

BUICK Le SABRE 97



438⁰⁰
36 MOIS

V-6

Moteur V6 de 3,8 litres • boîte automatique 4 rapports • climatiseur • deux (2) coussins gonflables • siège divisé 60-40 • freins ABS • AM/FM stéréo cassette • et plus.

FIREFLY 97



182⁰⁰
36 MOIS

**120
CHEVAUX**

Moteur 1,0 litre • boîte manuelle à 5 rapports • coussins gonflables conducteur et passager • vitres teintées • servo freins • assistance routière • et plus encore.

TRANS SPORT 97



384⁰⁰
36 MOIS

**ESPACE 7
PASSAGERS**

Moteur V-6 de 3,4 litres • boîte automatique • climatiseur • espaces 7 passagers • freins antiblocage (ABS) aux 4 roues • sacs gonflables • radio AM/FM stéréo cassette • et plus. (Illustration peut différer)

BONNEVILLE SE 97



445⁰⁰
36 MOIS

V-6

Moteur V6 • climatiseur • deux (2) coussins gonflables • lumières à brume • assistance routière • et plus.

En salle de montre, venez admirer...

Sunfire 1997
décapotable

Changement d'huile à vie,
vidange d'huile,
remplacement de filtre
à l'achat d'un véhicule neuf

Cartes VISA-GM
Échangez vos primes
chez Deluxe Pontiac Buick
Le choix GM des gens d'ici
à Sherbrooke

Trans Am 1997
décapotable

Nos prix
incluent toujours
le transport et la préparation
pas de surprise

5,9 %
48 mois

LES PRESQUE NEUVES

BUICK REGAL 96: moteur 3,8 litres 4 portes, vitres électriques, 38 000 km, garantie GM et assistance routière.

SUNFIRE 96: boîte automatique, 4 portes, radio am/fm cassette, 8 050 km, garantie GM et assistance routière.

SUNFIRE 96: boîte automatique, 4 portes, radio am/fm cassette, 23 910 km, garantie GM et assistance routière.

GRAND AM 96: moteur 3,1 litres, boîte automatique, 4 portes, vitres électriques, 30 000 km, garantis GM et assistance routière.

TRANS SPORT 95: panneaux de carrosserie en polymère anti-chocs et antirouille, 7 passagers.

GEO METRO 95: boîte manuelle à 5 rapports, 4 portes, radio am/fm cassette, 20 300 km, garantie GM et assistance routière.

GEO METRO 95: boîte manuelle à 5 rapports, 2 portes, radio am/fm cassette, 56 000 km, garantie GM et assistance routière.

GEO TRACKER 95: 2 toits (Décapotable et rigide), 38 000 km, garantie GM et assistance routière.

DELUXE PONTIAC-BUICK-GMC

1567, rue King Ouest, Sherbrooke

(819) 569-9351

Le choix GM des gens d'ici!

*Ces offres ont une durée limitée, s'appliquent aux modèles en inventaire et sont sujettes à changements. Les mensualités sont basées sur des programmes de location de 36 mois avec un comptant (ou échange équivalent) de: 2000\$ (sauf Bonneville, LeSabre: 4000\$). Sont inclus dans les mensualités: Frais de transport, de préparation et 60 000 kilomètres (8¢ km, exécutaire). Les taxes et frais d'immatriculation sont en sus. Tout financement est sujet à approbation de crédit et les photos sont à titre indicatif. Un rebais spécial est offert aux diplômés (voir détails sur place). Pour de plus amples détails voyez Deluxe Pontiac-Buick-GMC: Le choix GM... des gens d'ici. À bientôt.